

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE RUSKE FEDERACIJE O REGULISANJU OBAVEZA BIVŠEG SSSR PO OBRAČUNIMA VEZANIM ZA ROBN PROMET IZMEĐU BIVŠEG SSSR I BIVŠE SFRJ

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Ruske Federacije o regulisanju obaveza bivšeg SSSR po obračunima vezanim za robni promet između bivšeg SSSR i bivše SFRJ, potpisan 27. aprila 2007. godine u Beogradu, u originalu na srpskom i ruskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Ruske Federacije o regulisanju obaveza bivšeg SSSR po obračunima vezanim za robni promet između bivšeg SSSR i bivše SFRJ u originalu na srpskom jeziku glasi:

SPORAZUM

između Vlade Republike Srbije i Vlade Ruske Federacije o regulisanju obaveza bivšeg SSSR po obračunima vezanim za robni promet između bivšeg SSSR i bivše SFRJ

Vlada Republike Srbije i Vlada Ruske Federacije, u daljem tekstu: „Strane”,

u cilju realizacije Memoranduma između Vlade Ruske Federacije i Vlade Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Makedonije, Vlade Srbije i Crne Gore, Vlade Republike Slovenije, Vlade Republike Hrvatske o regulisanju međusobnih finansijskih potraživanja po obračunima vezanim za robni promet između bivšeg SSSR i bivše SFRJ od 17. septembra 2003. godine (u daljem tekstu: „Memorandum”),

uzimajući u obzir Sporazum između Republike Srbije i Republike Crne Gore o regulisanju članstva u međunarodnim finansijskim organizacijama i razgraničenju finansijskih prava i obaveza od 10. jula 2006. godine (u daljem tekstu: „Sporazum od 10. jula 2006. godine”),

u cilju daljeg razvoja i jačanja trgovinskih, finansijskih i ekonomskih uzajamnih odnosa između dve države, dogovorile su se o sledećem:

Član 1.

Predmet Sporazuma

1. Predmet ovog sporazuma je regulisanje obaveza bivšeg SSSR prema Republici Srbiji, određenih u tački 3. ovog člana.

2. U skladu sa tačkom 2. člana 5. Memoranduma iznos obaveza bivšeg SSSR po robnom prometu između bivšeg SSSR i bivše SFRJ koji pripada Srbiji i Crnoj Gori iznosi 490.941.698,73 klirinških SAD dolara (u daljem tekstu: „obaveze bivšeg SSSR prema Srbiji i Crnoj Gori”).

3. U skladu sa članom 17. Sporazuma od 10. jula 2006. godine Republici Srbiji pripada 94,12 procenata iznosa obaveza bivšeg SSSR prema Srbiji i Crnoj Gori, što iznosi 462.074.326,82 klirinških SAD dolara.

4. Strane potvrđuju da nemaju drugih međusobnih finansijskih potraživanja po obračunima vezanim za robni promet između bivšeg SSSR i bivše SFRJ, i drugih međusobnih finansijskih pretenzija ili potraživanja vezanih za postojanje bivšeg SSSR i bivše SFRJ, osim potraživanja određenih u tački 3. ovog člana i u članu 6. ovog sporazuma.

Član 2.

Iznos koji se reguliše

1. Iznos obaveza bivšeg SSSR prema Republici Srbiji preračunava se u SAD dolare po kursu 1 klirinški SAD dolar = 0,625 SAD dolara, i iznosi 288.796.454,26 SAD dolara (u daljem tekstu: „iznos koji se reguliše”).

2. Iznos koji se reguliše je konačan, ne podleže reviziji Strana i biće regulisan u skladu sa ovim sporazumom.

Član 3.

Izmirivanje iznosa koji se reguliše

1. U cilju realizacije ovog sporazuma ovlašćene banke Strana, određene u članu 8. ovog sporazuma, otvaraju specijalni beskamatni račun (u daljem tekstu: „likvidacioni račun br. 1”) i specijalni kamatni račun (u daljem tekstu: „likvidacioni račun br. 2”).

2. Deo iznosa koji se reguliše u visini od 188.285.064,26 SAD dolara prebacuje se na likvidacioni račun br. 1 na datum potpisivanja ovog sporazuma, i podleže izmirivanju na datum koji sledi posle datuma potpisivanja ovog sporazuma putem prebijanja neizmirenog dugovanja srpske strane za ruski prirodni gas, isporučen Republici Srbiji od 1995. - 2000. godine prema ugovoru koji je zaključilo državno spoljnotrgovinsko preduzeće „Gazeksport” od 7. novembra 1992. godine br. 2102-109, kao i prema ugovorima koje je zaključilo spoljnotrgovinsko preduzeće „Gazeksport” od 15. decembra 1997.g. br. 643/00157629/210273, od 15. decembra 1997.g. br. 643/00157629/210274 i od 15. decembra 1997.g. br. 643/00157629/210277.

3. Preostali deo iznosa koji se reguliše u visini od 100.511.390,00 SAD dolara prebacuje se na likvidacioni račun br. 2 na datum potpisivanja ovog sporazuma, i izmiruje se u roku od 6 godina od datuma potpisivanja ovog sporazuma putem isporuka robe (osim sirovinске i berzanske robe) i usluga iz Ruske Federacije u Republiku Srbiju u skladu sa članom 5. ovog sporazuma.

Na ostatak na likvidacionom računu br. 2, koji se formira srazmerno isporukama robe i usluga, zaračunava se kamata po stopi predviđenoj u tački 1. člana 4. ovog sporazuma i prebacuje se na poseban beskamatni račun za evidentiranje zaračunate kamate.

4. Nomenklaturu robe i usluga usaglasice državni organi Strana, navedeni u tački 4. člana 5. ovog sporazuma.

5. U slučaju da bilo koji deo iznosa koji se reguliše na likvidacionom računu br. 2 i kamate zaračunate u skladu sa tačkom 1. člana 4. ovog sporazuma ne bude izmiren na način i u rokovima predviđenim tačkom 3. ovog člana, ostatak na likvidacionom računu br. 2 i zaračunata kamata (u daljem tekstu: „iznos koji se konsoliduje”) izmiriće se jednokratno novčanim sredstvima u roku od 30 dana od datuma isteka šestogodišnjeg perioda od datuma potpisivanja ovog sporazuma.

6. U slučaju da jednokratno plaćanje, predviđeno tačkom 5. ovog člana, ne bude izvršeno, na iznos koji se konsoliduje zaračunava se kamata po stopi predviđenoj tačkom 2. člana 4. ovog sporazuma i prebacuje se na poseban beskamatni račun za evidentiranje zaračunate kamate.

Iznos koji se konsoliduje i kamata zaračunata u skladu sa ovom tačkom izmiruje se novčanim sredstvima na način i u roku koji će biti naknadno dogovoren između ovlašćenih organa Strana.

Član 4.

Način zaračunavanja i plaćanja kamate

1. Zaračunavanje kamate na ostatak iznosa koji se reguliše na likvidacionom računu br. 2, koji se formira srazmerno isporukama robe i usluga iz Ruske Federacije u Republiku Srbiju, vršiće se u periodu od 6 godina od datuma potpisivanja ovog sporazuma po fiksnoj stopi od 1,75 procenata godišnje bez kapitalizacije u međuvremenu za svaku kalendarsku godinu, polazeći od faktičkog broja proteklih kalendarskih dana na bazi 360 dana u godini.

2. Zaračunavanje kamate na ostatak iznosa koji se reguliše na likvidacionom računu br. 2, koji ne bude izmiren na način i u rokovima predviđenim tačkom 5. člana 3. ovog sporazuma, vršiće se od datuma isteka šestogodišnjeg perioda od datuma potpisivanja ovog sporazuma, do potpunog izmirenja po fiksnoj stopi od 3,8 procenata godišnje bez kapitalizacije u međuvremenu za svaku kalendarsku godinu polazeći od faktičkog broja proteklih kalendarskih dana na bazi 360 dana u godini.

3. Izmirivanje kamate, koja se zaračunava u skladu sa tačkom 1. ovog člana, vrši se srazmerno njenom zaračunavanju putem isporuka robe (osim sirovinke i berzanske robe) i (ili) usluga iz Ruske Federacije u Republiku Srbiju u skladu sa načinom utvrđenim u članu 5. ovog sporazuma.

4. Nomenklaturu robe i usluga usaglasioće državni organi Strana, navedeni u tački 4. člana 5. ovog sporazuma.

Član 5.

Način izmirivanja iznosa koji se reguliše putem isporuka robe i usluga

1. Isporuke robe i usluga iz Ruske Federacije u Republiku Srbiju za izmirivanje iznosa koji se reguliše i kamata, vrše se na osnovu pojedinačnih izvozno-uvoznih ugovora, koje zaključuju ruski isporučioци i srpski kupci, koji se određuju u skladu sa zakonodavstvom države svake od Strana (u daljem tekstu: „Ugovori”).

2. Plaćanja za isporuke robe i pružanje usluga na račun izmirivanja iznosa koji se reguliše i kamata vrše se preko ovlašćenih banaka Strana na osnovu računa, otpremnih i drugih dokumenata predviđenih uslovima ugovora, u obliku dokumentarnog akreditiva koji otvara Narodna banka Srbije u korist ruskog isporučioца sa avizom i realizacijom kod Vnješekonombanke, ili u obliku dokumentarnog inkaso naloga sa prethodnim akceptom.

Kod inkaso oblika plaćanja Narodna banka Srbije vrši otpis iznosa koji se reguliše i kamata za iznos akceptovanih dokumenata u roku od 15 kalendarskih dana od datuma prijema inkaso dokumenata od Vnješekonombanke.

U slučaju ako u roku od 15 kalendarskih dana od datuma kada Narodna banka Srbije primi inkaso dokumenta od Vnješekonombanke ista ne primi od Narodne banke Srbije obaveštenje o tome da su navedena dokumenta plaćena ili o obrazloženom nepotpunom ili potpunom neprihvatanju plaćanja, ova dokumenta smatraju se prihvaćenim i plaćenim.

3. Otpis iznosa koji se reguliše vršiće ovlašćene banke Strana na dan koji odgovara datumu otpremnih dokumenata ruskih isporučilaca za svaku partiju robe koja se isporučuje u okviru ugovora, ili datumu kada srpski kupci potvrde činjenicu pružanja usluga nezavisno od primenjenog oblika plaćanja.

4. Kontrolu nad zaključivanjem i realizacijom ugovora vrše:

sa Srpske strane – Ministarstvo finansija Republike Srbije i Ministarstvo rudarstva i energetike Republike Srbije;

sa Ruske strane – Ministarstvo finansija Ruske Federacije i Ministarstvo ekonomskog razvoja i trgovine Ruske Federacije.

Član 6.

Regulisanje komercijalnih dugovanja bivšeg SSSR

1. Komercijalna dugovanja bivšeg SSSR po operacijama spoljnotrgovinskih udruženja prema izvozniciima iz Republike Srbije nisu predmet ovog sporazuma i podležu proveri i regulisanju u skladu sa Odlukom Vlade Ruske Federacije od 29. decembra 2001. godine br. 931 o regulisanju komercijalnih dugovanja bivšeg SSSR prema stranim komercijalnim poveriocima (Zbornik zakonodavstva Ruske Federacije, 2002, br. 1, čl. 49) putem konverzije ovih dugovanja u obveznice spoljnih obvezničkih zajmova Ruske Federacije koje se izdaju u skladu sa Odlukom Vlade Ruske Federacije od 23. juna 2000. godine br. 478 o regulisanju dugovanja bivšeg SSSR prema stranim komercijalnim bankama i finansijskim institucijama udruženim u Londonski klub poverilaca (Zbornik zakonodavstva Ruske Federacije, 2000, br. 28, čl. 2976), pod uslovom da ona zadovoljavaju kriterijume, utvrđene u Izjavi Vlade Ruske Federacije od 1. oktobra 1994. godine o konverziji komercijalnih dugovanja bivšeg SSSR prema stranim poveriocima, i kriterijume utvrđene Odlukom Vlade Ruske Federacije od 29. decembra 2001. br. 931.

2. Ruska strana će blagovremeno obavestavati Srpsku stranu o izmenama u zakonodavstvu Ruske Federacije koje će se odnositi na regulisanje komercijalnih dugovanja bivšeg SSSR.

Član 7.

Ovlašćeni organi

Ministarstvo finansija Republike Srbije i Ministarstvo finansija Ruske Federacije su ovlašćeni organi Strana koji vrše realizaciju ovog sporazuma.

Član 8.

Ovlašćene banke

1. U cilju realizacije ovog sporazuma Narodna banka Srbije i Vnješekonombanka su ovlašćene banke Strana.

2. Tehnika vođenja računa i način obračunavanja određuju se međubankarskim sporazumom koji su ovlašćene banke Strana dužne da potpišu u roku od 60 kalendarskih dana od datuma potpisivanja ovog sporazuma.

Član 9.

Unošenje izmena

U ovaj sporazum mogu biti unete izmene samo uz međusobnu saglasnost Strana.

Član 10.

Stupanje na snagu

Ovaj sporazum privremeno se primenjuje od datuma potpisivanja i stupa na snagu od datuma prijema poslednjeg pismenog obaveštenja o tome da su Strane obavile interne procedure neophodne za njegovo stupanje na snagu.

Strane će uputiti pismena obaveštenja najkasnije 10 radnih dana od datuma završetka internih procedura, neophodnih za stupanje ovog sporazuma na snagu.

Sačinjeno u Beogradu, 27. aprila 2007. godine, u dva primerka, svaki na srpskom i ruskom jeziku, pri čemu oba teksta imaju jednaku važnost.

**Za Vladu
Republike Srbije**

Milan Parivodić, s. r.

**Za Vladu
Ruske Federacije**

Sergej Anatoljevič Storčak, s. r.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.